

2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení článku 94 rozpočtového nariadenia (<sup>1</sup>), keďže:

- žalobca bol vylúčený z verejného obstarávania na základe konfliktu záujmov bez toho, aby dostal možnosť preukázať a predložiť dôkazy, že to tak nebolo,
- príslušné orgány neurčili a neodôvodnili, že predchádzajúce zapojenie žalobcu do iného verejného obstarávania mohlo mať vplyv na predmetné verejné obstarávanie.

(<sup>1</sup>) Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, s. 1; Mim. vyd. 01/004, s. 74).

### Žaloba podaná 12. septembra 2012 — Toshiba Corporation/Komisia

(Vec T-404/12)

(2012/C 343/32)

Jazyk konania: angličtina

#### Účastníci konania

Žalobca: Toshiba Corporation (Tokio, Japonsko) (v zastúpení: J. MacLennan, solicitor, A. Schulz a S. Sakellariou, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

#### Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Komisie z 27. júna 2012 vo veci COMP/39.966 — Rozvádzače izolované plynom — pokuty,
- subsidiárne znížil pokutu, ako uzná Všeobecný súd za potrebné, a v každom prípade
- nariadil náhradu trov konania žalobcu.

#### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu žaloby uvádza žalobca päť dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod, v ktorom uvádza, že Komisia porušila zásadu riadnej správy vecí verejných a zásadu proporcionality tým, že predčasne prijala rozhodnutie z 27. júna 2012 vo veci COMP/39.966 — Rozvádzače izolované plynom — pokuty predtým, než Európsky súdny dvor vydal rozsudok vo veci C-498/11 P Toshiba Corporation/Európska komisia.
2. Druhý žalobný dôvod, v ktorom uvádza, že Komisia porušila jeho právo na obhajobu tým, že nevydala oznámenie o výhradách pred prijatím rozhodnutia z 27. júna 2012 vo

veci COMP/39.966 — Rozvádzače izolované plynom — pokuty a že v zhrnutí skutkového stavu sa nezaoberala významnou okolnosťou, akou je výpočet pokuty uloženej v uvedenom rozhodnutí.

3. Tretí žalobný dôvod, v ktorom uvádza, že Komisia porušila zásadu rovnosti zaobchádzania tým, že zachádzala odlišne so žalobcom a európskymi výrobcami rozvádzačov izolovaných plynom, keď žalobcovu pokutu založila na východiskovej sume TM T&D a nie na obrate žalobcu.
4. Štvrtý žalobný dôvod, v ktorom uvádza, že Komisia neuviedla dostatočné odôvodnenie pri stanovení východiskovej sumy TM T&D.
5. Piaty žalobný dôvod, v ktorom uvádza, že Komisia porušila zásadu rovnosti zaobchádzania tým, že nerozlišovala v úrovni zodpovednosti žalobcu a európskych výrobcov rozvádzačov izolovaných plynom.

### Žaloba podaná 12. septembra 2012 — Mitsubishi Electric/Komisia

(Vec T-409/12)

(2012/C 343/33)

Jazyk konania: angličtina

#### Účastníci konania

Žalobca: Mitsubishi Electric Corp. (Tokio, Japonsko) (v zastúpení: R. Denton, J. Vyavaharkar a R. Browne, solicitors, a K. Haegeleman, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

#### Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Komisie C(2012) 4381 final z 27. júna 2012, ktorým sa mení rozhodnutie Komisie K(2006) 6762 v konečnom znení z 24. januára 2007 týkajúce sa konania o uplatnení článku 81 Zmluvy o ES (teraz článok 101 Zmluvy o fungovaní Európskej únie) a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/39.966 — Rozvádzače izolované plynom — pokuty), v rozsahu, v akom sa týka žalobcu, alebo subsidiárne
- podstatne znížil pokutu, ktorá v ňom bola uložená žalobcovi, a
- rozhodol, že žalovaná znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania žalobcu.